



INVITATION TO BID

ICB/0032/MTC-2014 20 JUNE 2014

1. The National Procurement Commission on behalf of the RDTL Ministry of Transport and Communications (MTC) invites bidders to submit sealed bids for the **National Connectivity Project V**, which will be funded from the Infrastructure Fund of the Government of Timor-Leste.
2. The contract involves the supply of materials, labor and equipment including Commissioning of Fiber Optic Network Component System at Network Operation Center (NOC) and to all Districts. More details are provided in the Bidding Documents..
3. Bidding will be undertaken on an International Competitive Bidding with the participation of bona fide international and local companies. The potential bidders should take note of the following key minimum qualification requirements for this tender:
 - *Must have completed at least 3 similar projects.*
 - *Must have a Team of IT Specialist with experience on similar projects.*
4. The bidding shall be conducted as a two envelope procedure, wherein the Technical Proposal and Financial Proposal shall be submitted together in separately-sealed envelopes.
5. Interested bidders may obtain further information from:

Ruben Salgado

National Procurement Commission
Av. dos Direitos Humanos, Díli, Timor-Leste
Email: rsalgado@cna.gov.tl
copy to: trillo@cna.gov.tl

6. The tender documents are available in soft copy (PDF) and will be issued free-of-charge to any interested bidder upon submission of a written application to the above e-mail address.
7. A pre-bidding meeting will be held at the same address specified above on **10 July 2014 at 1000 hours Timor-Leste time**.
8. The bids must be received also at the same address specified above no later than **1500 hours on 28 July 2014**. Late bids shall be rejected.
9. Bidders must enclose with their Technical Proposal a Bid Security in the form of a Bid Securing Declaration using the Bid Security Form in Section IV.
10. The Technical Proposals shall be opened immediately after the closing time for the submission of the bids at the same address specified above and in the presence of bidders' representatives who choose to attend.

CONVITE PARA CONCURSO

ICB/0032/MTC-2014 20 DE JUNHO DE 2014

1. A Comissão Nacional de Aprovisionamento, em representação do Ministério dos Transportes e Comunicações (MTC) da RDTL, convida candidatos a apresentarem propostas seladas para o **Projecto V de Conectividade Nacional** que será financiado pelo Fundo de Infraestruturas do Governo de Timor-Leste.
2. O contrato envolve o fornecimento de materiais, mão-de-obra e equipamento incluindo o comissionamento de um sistema de componentes de rede de fibra óptica no centro de operações de rede em todos os distritos. Os documentos de concurso fornecerão mais detalhes.
3. O concurso decorrerá de acordo com padrões de competitividade internacionais com a participação de empresas locais e internacionais legítimas. Os potenciais candidatos deverão ter em atenção os seguintes requisitos mínimos de qualificação para este concurso:
 - *Conclusão de pelo menos 3 projectos semelhantes.*
 - *Uma equipa de especialistas em informática com experiência em projectos semelhantes.*
4. O concurso seguirá o procedimento de dois envelopes no qual as Propostas Técnica e Financeira deverão ser apresentadas ao mesmo tempo mas em envelopes separados e devidamente selados.
5. Os candidatos interessados poderão obter mais informações com:

Ruben Salgado

Comissão Nacional de Aprovisionamento
Av. dos Direitos Humanos, Díli, Timor-Leste
Email: rsalgado@cna.gov.tl; cópia para: trillo@cna.gov.tl

6. Os documentos de concurso encontram-se disponíveis em versão digital (PDF) e poderão ser emitidos gratuitamente a todos os interessados mediante o envio de um pedido de participação, por escrito, para o e-mail acima mencionado.
7. A conferência prévia terá lugar no dia **10 de Julho de 2014**, pelas **10 horas** (hora de Timor-Leste), na morada acima indicada.
8. As propostas deverão ser recebidas na mesma morada acima especificada, no máximo, até às **15 horas** (locais) do dia **28 de Julho de 2014**. As propostas recebidas após este prazo serão rejeitadas.
9. Os candidatos deverão incluir na sua proposta técnica uma garantia de proposta sob a forma de Declaração usando o formulário para o efeito na Secção IV.
10. As propostas técnicas serão imediatamente abertas após o tempo limite de apresentação das propostas na mesma morada acima especificada e na presença dos representantes dos candidatos que desejarem assistir.



Aniceto do Rosário

Comissão Nacional de Aprovisionamento